

## Για σας που δίνετε δείγματα

Ως ασθενής χρειάζεται συχνά να δίνετε δείγματα, π.χ. αίματος ή ιστού. Δείγματα λαμβάνονται επίσης όταν γίνονται οι έλεγχοι υγείας που προσφέρει το συμβούλιο του νομού (landstinget). Μερικά δείγματα διατηρούνται κατά κανόνα σε μία λεγόμενη βιοτράπεζα. Μία βιοτράπεζα είναι μία συλλογή δειγμάτων – αίματος, κυττάρων ή άλλων ιστών – που λαμβάνονται στα υγειονομικά ιδρύματα και διατηρούνται περισσότερο από δύο μήνες και που μπορεί να οριστεί η προέλευσή τους από ένα συγκεκριμένο πρόσωπο.

### Γι αυτό το λόγο πρέπει να διατηρούνται τα δείγματα

Έχει μεγάλη αξία να διατηρούνται τα δείγματά σας για να μπορούμε.

- να επανεξετάζουμε το δείγμα σας, π.χ. αν μία θεραπεία δεν έχει τα επιθυμητά αποτελέσματα,
- να κάνουμε μία ασφαλέστερη διάγνωση συγκρίνοντας νέα δείγματα με παλιά που έχουμε φυλάξει,
- να στέλνουμε το δείγμα σε άλλον ειδικό για γνωμάτευση,
- να καταγράφουμε και να προλαμβάνουμε μεταδοτικές ασθένειες,
- να ελέγχουμε και να αναπτύσσουμε τις μεθόδους και τις ρουτίνες μας,
- να εκπαιδεύουμε το προσωπικό υγειονομικών ιδρυμάτων,
- να κάνουμε ιατρικές έρευνες για βελτίωση της πρόληψης και θεραπείας ασθενειών.

### Έτσι προστατεύονται τα προσωπικά σας στοιχεία και τα δείγματά σας

Τα δείγματά σας που έχουν διατηρηθεί φυλάσσονται έτσι ώστε να μην έχουν πρόσβαση σ' αυτά αναρμόδια άτομα. Τα προσωπικά στοιχεία που ανήκουν στο δείγμα σημειώνονται στο φάκελο σας και σε ειδικά μητρώα δειγμάτων. Τα προσωπικά σας στοιχεία προστατεύονται από το νόμο για τα απόρρητα, το νόμο για τα ιατρικά μητρώα και το νόμο για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Τα δείγματα από τις βιοτράπεζες δεν επιτρέπεται να δοθούν για κερδοσκοπικό σκοπό διότι το εμπόριο με ανθρώπινα δείγματα απαγορεύεται.

### Έρευνα

Μερικά δείγματα μπορεί να έχουν μεγάλη αξία για την ιατρική έρευνα. Κάθε νέο ερευνητικό πρόγραμμα πρέπει πρώτα να έχει εγκριθεί από μία επιτροπή επιστημονικής δεοντολογίας, η οποία κρίνει αν το πρόγραμμα είναι σημαντικό για την υγειονομική περίθαλψη και αν μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς να διακινδυνεύσει η προσωπική ακεραιότητα ενός ασθενούς.

### Αποφασίζετε εσείς ο ίδιος

Ως ασθενής μπορεί να λάβετε απόφαση πάνω στο πώς μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα δείγματά σας. Ο νόμος για τις βιοτράπεζες λέει ότι πρέπει να λάβετε πληροφορίες και να δώσετε τη συναίνεσή σας στο να διατηρηθούν τα δείγματά σας και σε τί μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Αν έχετε δώσει τη συναίνεσή σας στο να διατηρηθούν τα δείγματά σας, έχετε πάντα δικαίωμα, οποτεδήποτε θέλετε, να αλλάξετε την απόφασή σας. Το μόνο που δεν μπορείτε να μετανοιώσετε είναι η απόφαση ότι ένα δείγμα δεν θα διατηρηθεί.

Κατά τη δειγματοληψία θα σας ρωτήσουν για τη συναίνεσή σας. Αν δεν είσαστε σίγουρος και θέλετε να το σκεφτείτε καλά πριν αποφασίσετε, σας συνιστούμε να δώσετε τη συναίνεσή σας στο να διατηρηθεί το δείγμα προς το παρόν. Μπορείτε αργότερα, οποτεδήποτε θέλετε, να αλλάξετε τη συναίνεσή σας στέλνοντας ένα αρνητικό κουπόνι (nejtalong) που μπορείτε να πάρετε κατά την επίσκεψη.

### Περισσότερες πληροφορίες

Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να ρωτήσετε το γιατρό σας.

**Regionalt biobanksregister  
Universitetssjukhuset i Lund  
221 85 Lund  
Tel: 046-17 75 19**

